



# POLSKIE TOWARZYSTWO OCHRONY PTAKÓW

**Sekretariat PTO**; ul. Ciepła 17; 15-471 Białystok  
tel. +48-85-664-22-55; e-mail: sekretariat@ptop.org.pl

Załącznik nr 3A

## WZÓR UMOWY

dla części nr 1) Wykonanie monitoringu hydrologicznego efektów projektu

### UMOWA nr ...../Kulik/2024

zawarta w dniu .....2024 r. w Białymstoku

pomiędzy:

**POLSKIM TOWARZYSTWEM OCHRONY PTAKÓW (PTOP)**

z siedzibą w Białowieży 17-230, ul. Mostowa 25, adres do korespondencji: Sekretariat PTO  
ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok, NIP 543-11-81-345, REGON 050040006 reprezentowanym  
przez:

– .....  
– .....

zwanym w treści umowy „Zamawiającym”

a:

.....

.....  
zwanym w treści umowy „Wykonawcą”

w wyniku rozstrzygnięcia zapytania ofertowego nr 04/Kulik/2024 z dn.  
.....prowadzonego w oparciu o zapisy Regulaminu udzielania zamówień  
Polskiego Towarzystwa Ochrony Ptaków została zawarta umowa następującej treści:

### § 1

1. Zamawiający w ramach realizacji projektu „Kulik WIELKI zagrożony. Ochrona kulika wielkiego *Numenius arquata* w Polsce” LIFE23-NAT-PL-LIFEkulikPL/101147995 współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu LIFE zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji wykonanie **monitoringu hydrologicznego efektów projektu** polegającego na:

- a) Montażu 20 TD-Diverów i 2 Baro-Diverów w Ostoi Biebrzańskiej PLB 200006 i Bagnie Wizna PLB200005. Szczegółowe lokalizacje zostaną ustalone z Wykonawcą na obszarach wskazanych w załączniku nr 6 i 7 do zapytania ofertowego. Przewidujemy instalację piezometrów o średnicy 50 mm, w transektach składających się co najmniej z 5 piezometrów na lokalizację w miejscach spodziewanego oddziaływania budowli piętrzących oraz jednego piezometru referencyjnego na lokalizację.
- b) Zaprogramowaniu przed włożeniem do piezometrów ustawień 20 TD-Diverów, w interwale godzinowym w celu automatycznego pomiaru stanu i temperatury wód gruntowych w sposób ciągły.

- c) Zaprogramowaniu 2 Baro-Diverów w interwale godzinowym w celu automatycznego pomiaru elementów meteorologicznych w sposób ciągły
  - d) Odczytywaniu 20 TD-Diverów oraz 2 Baro-Diverów po skończeniu każdego roku hydrologicznego do 15 listopada oraz weryfikacja otrzymanych danych i ich dostarczenie w wersji elektronicznej do Zamawiającego w terminie 14 dni od każdorazowego sczytania danych;
  - e) Bieżącej weryfikacji ustawień Diverów w terenie.
  - f) Opracowania podsumowujących raportów rocznych za lata hydrologiczne 2025, 2026, 2027, 2028 oraz raportu końcowego uwzględniającego dane zgromadzone w latach hydrologicznych 2025, 2026, 2027, 2028 i 2029.
2. Raporty przede wszystkim będą zawierać:
- opracowanie hydrogramów stanów wody na podstawie skompensowanych i zweryfikowanych wyników pomiarów położenia zwierciadła wody;
  - obliczenie charakterystyk stanów wody w odczytanych lokalizacjach i dokonanie interpretacji uzyskanych wyników pomiarów (ocenę częstości i czasów trwania stanów wody na różnych głębokościach względem powierzchni terenu;
  - wykonanie map położenia uśrednionego zwierciadła wody na obszarach objętych badaniami dla roku hydrologicznego;
  - analizę danych pozyskanych przed wybudowaniem urządzeń hydrotechnicznych oraz po ich wybudowaniu.
3. Przedmiot umowy Wykonawca wykona zgodnie ze złożoną ofertą, a także zgodnie z uzgodnieniami podjętymi z Zamawiającym w trakcie realizacji przedmiotu umowy

## § 2

1. Do realizacji przedmiotu umowy Wykonawca skieruje osoby, zgodnie ze złożoną ofertą tj.: .....
2. Zmiana którejkolwiek osoby wskazanej w ust. 2 jest możliwa jedynie za zgodą Zamawiającego oraz po spełnieniu przez nową osobę warunków dotyczących doświadczenia i/lub kwalifikacji/wykształcenia opisanych w zapytaniu ofertowym oraz, w przypadku osoby - po otrzymaniu takiej samej liczby punktów, jak na etapie oceny ofert. W przypadku skierowania nowej osoby do realizacji umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie umowy z winy Wykonawcy i naliczenie kary umownej, o której mowa w § 7 ust. 1 pkt 2 umowy.
3. W realizacji umowy brać będą udział inne podmioty, na których potencjał Wykonawca powoływał się w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu tj. ....*nie dotyczy*..... (wskazanie podmiotu oraz zasad współpracy).
4. Zmiana podmiotu o którym mowa w ust. 4 jest możliwa jedynie za zgodą Zamawiającego oraz po spełnieniu przez nową osobę warunków dotyczących doświadczenia i/lub kwalifikacji opisanych w zapytaniu ofertowym. W przypadku skierowania nowego podmiotu do realizacji umowy bez uprzedniej zgody Zamawiającego, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie umowy z winy Wykonawcy i naliczenie kary umownej, o której mowa w § 7 ust. 1 pkt 2 umowy.

## § 3

1. Wykonawca zobowiązany jest do wykonania przedmiotu umowy w następujących terminach:
  - a) zaprogramowanie i montaż 20 TD-Diverów i 2 Baro-Diverów w terenie **do dnia 31.10.2024 r.**
  - b) sporządzenie i dostarczenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2025 **do dnia 31.12.2025 r.**
  - c) sporządzenie i dostarczenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2026 **do dnia 31.12.2026 r.**
  - d) sporządzenie i dostarczenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2027 **do dnia 31.12.2027 r.**

- e) sporządzenie i dostarczenia raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2028 **do dnia 31.12.2028 r.**
  - f) sporządzenie i dostarczenia raportu końcowego z realizacji monitoringu hydrologicznego w latach hydrologicznych 2025-2029 **do dnia 15.12.2029 r.**
2. Do potwierdzenia wykonania każdego przedmiotu umowy, o którym mowa powyżej, niezbędne jest protokolarne przekazanie Zamawiającemu przedmiotu umowy - bez jego zastrzeżeń.
  3. Do odbioru przedmiotu umowy, ze strony Zamawiającego, upoważniony jest .....
  4. Protokół odbioru powinien zawierać w szczególności:
    - 1) dzień odbioru wykonanych prac;
    - 2) opis zakresu wykonanych prac;
    - 3) oświadczenie o braku, lub o stwierdzeniu wad w realizacji przedmiotu umowy.
  5. Zamawiający zobowiązuje się do dokonania oceny przedłożonych prac i dokumentów, o których mowa w ust. 1, pod względem ich poprawności i kompletności, w ciągu 30 dni kalendarzowych od dnia ich przekazania Zamawiającemu.
  6. W przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego braków i uchybień w przedstawionej dokumentacji, Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin dokonania wskazanych w protokole odbioru poprawek i uzupełnień. Po otrzymaniu poprawionej dokumentacji, Zamawiający dokona ponownej oceny przedłożonych dokumentów w ciągu 14 dni kalendarzowych.
  7. W przypadku ponownego stwierdzenia przez Zamawiającego braków i uchybień w poprawionej przez Wykonawcę dokumentacji Zamawiający ma prawo odstąpić od umowy w trybie natychmiastowym, zgodnie z § 7. Uzasadnienie odstąpienia od umowy zostanie zawarte w protokole odbioru.
  8. W sytuacji odmiennych stanowisk Zamawiającego i Wykonawcy odnośnie wykonanego przedmiotu umowy, Zamawiający może zlecić niezależnemu ekspertowi wykonanie opinii o wykonanych opracowaniach w całości lub ich części, w tym materiałów roboczych.
  9. W przypadku, gdy niezależny ekspert wyda opinię o wykonanych opracowaniach zgodną ze stanowiskiem Zamawiającego, wówczas koszty wykonania tego opracowania ponosi Wykonawca.

#### § 4

1. Wykonawca realizować będzie prace związane z wykonaniem przedmiotu umowy w ścisłej współpracy z Zamawiającym lub osobami przez niego wskazanymi.
2. Zamawiający ma prawo kontrolować proces wykonywania przedmiotu zamówienia na każdym etapie jego realizacji, w tym również poprzez żądanie przesyłania przez Wykonawcę śladów z urządzenia GPS dokumentujących realizację prac w terenie oraz geotagowanych zdjęć dokumentacyjnych. Czynności kontrolne prowadzone poza siedzibą Zamawiającego wykonywane będą przez jego przedstawicieli, działających na podstawie pisemnego upoważnienia udzielonego przez Zamawiającego.
3. Do nadzoru nad wykonywaniem umowy, ze strony Zamawiającego, upoważniona jest .....
4. Do kontaktu z Zamawiającym i udzielania mu wymaganych informacji oraz wyjaśnień, Wykonawca wyznaczy swojego przedstawiciela tj. .... Przedstawiciel będzie działać na podstawie pisemnego upoważnienia udzielonego przez Wykonawcę.

#### § 5

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do wykonanych opracowań, na następujących polach eksploatacji: wprowadzenie do obrotu, utrwalanie i zwielokrotnianie dostępnymi technikami, powielenie, publiczne odtworzenie i udostępnienie.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, o których mowa w zdaniu poprzednim, następuje z chwilą odbioru opracowań bez wad.

3. Wykonawca wraz z powyższym przeniesieniem autorskich praw majątkowych, zezwala Zamawiającemu na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz upoważnia Zamawiającego do zlecenia osobom trzecim wykonywanie zależnych praw autorskich.
4. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, oraz zezwolenie na wykonywanie zależnych praw autorskich, o których mowa w niniejszym paragrafie, następuje w ramach wynagrodzenia umownego. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z dokumentacji na każdym odrębnym polu eksploatacji oraz za zależne prawa autorskie.
5. W ramach wynagrodzenia umownego, na Zamawiającego przechodzi własność egzemplarzy i nośników, na których przedmiot umowy utrwalono.

## § 6

1. Strony ustalają, że wynagrodzenie za przedmiot umowy **wynosi:.....zł brutto** (słownie: ..... ) i będzie **płatne w 6 ratach:**
  - a) **rata I** za zaprogramowanie i montaż 20 TD-Diverów i 2 Baro-Diverów w terenie - .....**zł brutto** (słownie: .....)
  - b) **rata II** za sporządzenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2025 - .....**zł brutto** (słownie: .....)
  - c) **rata III** za sporządzenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2026 - .....**zł brutto** (słownie: .....)
  - d) **rata IV** za sporządzenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2027 - .....**zł brutto** (słownie: .....)
  - e) **rata V** za sporządzenie raportu cząstkowego z realizacji monitoringu hydrologicznego za rok hydrologiczny 2028 - .....**zł brutto** (słownie: .....)
  - f) **rata VI** za sporządzenie raportu końcowego z realizacji monitoringu hydrologicznego w latach hydrologicznych 2025-2029 r.” - .....**zł brutto** (słownie: .....)
2. Wartość wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy, w tym wynagrodzenie za przeniesienie praw autorskich i praw zależnych.
3. Wartość wynagrodzenia obejmuje w szczególności również podatek VAT.
4. Wykonawca będący osobą fizyczną, wykonujący przedmiot niniejszej umowy poza działalnością gospodarczą, jest zobowiązany w dniu zawarcia umowy złożyć oświadczenie dotyczące jego sytuacji ubezpieczeniowej według wzoru dostarczonego przez Zamawiającego oraz do jego aktualizowania każdorazowo, gdy dochodzi do zmiany tej sytuacji.
5. W przypadku o którym mowa w pkt 4, kwota wynagrodzenia określona w pkt 1 to całkowity koszt Zamawiającego wynikający z wypłaty wynagrodzenia, na którą składają się obowiązkowe składki na ubezpieczenia i fundusze finansowane przez Zamawiającego. Zamawiający potrąci także zaliczkę na podatek od osób fizycznych oraz składki na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne finansowane przez Wykonawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami.
6. Zmiana stawek lub zasad naliczania narzutów i potrąceń o których mowa w pkt 5, która w konsekwencji oznaczałaby zmianę kwoty do wypłaty, nie stanowi zmiany umowy.
7. Przysługujące Wykonawcy wynagrodzenie Zamawiający opłaci przelewem na konto bankowe Wykonawcy podane w fakturach/rachunkach, w terminie do 30 dni od daty złożenia Zamawiającemu prawidłowo sporządzonych faktur VAT/rachunków. Zamawiający oświadcza, że jest płatnikiem podatku VAT.
8. Wynagrodzenie Wykonawcy, o którym mowa w pkt 1, obejmuje wszystkie koszty i opłaty, jakie powstaną w związku z wykonywaniem umowy.

9. Podstawą wystawienia faktury VAT/rachunku jest podpisanie przez Zamawiającego odpowiednio: protokołów odbioru stwierdzającego wykonanie zaplanowanych prac bez zastrzeżeń.
10. Adresem dla doręczenia Zamawiającemu faktur VAT/ rachunków jest: Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków, ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok, NIP 543 11 81 345 lub e-mail: agajko@ptop.org.pl.
11. Należność za wykonane prace Zamawiający przekaże na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturach VAT/rachunkach.
12. Za dzień dokonania zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
13. Zamawiający nie udziela żadnych zaliczek na poczet wykonywanych prac.

#### § 7

1. Zamawiający naliczy Wykonawcy karę umowną:
  - 1) w wysokości 1% od wartości wynagrodzenia brutto poszczególnych prac określonych w § 3 ust. 1 niniejszej umowy za każdy dzień zwłoki w wykonaniu poszczególnych prac.
  - 2) w wysokości 5% wynagrodzenia umownego brutto – w przypadku braku udziału w realizacji zamówienia osób wskazanych w ofercie, bądź braku udziału podmiotów na które powoływał się Wykonawca w ofercie. Naliczenie kary z tego tytułu nie wyklucza prawa do odstąpienia i naliczenia kary z tytułu odstąpienia od umowy z winy Wykonawcy.
2. W przypadku odstąpienia przez Zamawiającego lub Wykonawcę od umowy z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność Wykonawca albo niewykonania przedmiotu umowy (w tym nie usunięcia wad) z przyczyn obciążających Wykonawcę, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% ogólnej wartości wynagrodzenia określonego w § 6 umowy.
3. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę z przyczyn nie leżących po stronie Zamawiającego zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% ogólnego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 umowy.
4. Zamawiający w przypadku zwłoki w opłaceniu faktur/rachunków zapłaci Wykonawcy odsetki ustawowe.
5. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn dotyczących Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 20% ogólnego wynagrodzenia brutto określonego w § 6 umowy, za wyjątkiem zaistnienia okoliczności, w której realizacja przedmiotu umowy nie leży w interesie publicznym oraz w przypadku nieotrzymania dofinansowania projektu wskazanego w § 1 umowy.
6. Strony mają prawo dochodzić odszkodowania uzupełniającego na zasadach Kodeksu Cywilnego, jeżeli szkoda przewyższy wysokość kar umownych.
7. Naliczone przez Zamawiającego kary będą potrącane z faktury/rachunku wystawionej przez Wykonawcę. W przypadku nie wystawienia faktury/rachunku, (co uniemożliwi potrącenie kar), Wykonawca zostanie wezwany do wpłacenia naliczonej kary umownej na konto bankowe Zamawiającego.

#### § 8

1. Przedstawicielami Zamawiającego przy realizacji umowy jest: Aneta Gajko tel. 856642255, e-mail: agajko@ptop.org.pl
2. Przedstawicielem Wykonawcy przy realizacji umowy jest: ....., tel. kom. nr ....., e-mail: .....

#### § 9

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Wszelkie spory strony poddają rozstrzygnięciu właściwego sądu powszechnego w Białymstoku.

**§ 10**

1. Strony oświadczają, że nie istnieje żaden znany przez Strony konflikt interesów, a realizacja umowy nastąpi w sposób bezstronny i obiektywny.
2. Wykonawca oświadcza, że wyraża zgodę na udostępnianie i przetwarzanie swoich danych na potrzeby umowy oraz w celu kontroli Projektu przez uprawnione do tego organy w tym wyznaczone przez instytucje finansującą Projekt.
3. W sprawach nieuregulowanych w umowie zastosowanie mają powszechnie obowiązujące przepisy, a w szczególności postanowienia ustawy Kodeks cywilny oraz przepisy ustawy o ochronie przyrody.

**§ 11**

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.
2. Niniejsza umowa może być rozwiązana na mocy porozumienia Stron.
3. Załącznikami do niniejszej umowy są:
  - 1) Oferta Wykonawcy - załącznik nr 1
  - 2) Klauzula informacyjna RODO

**ZAMAWIAJĄCY:**

**WYKONAWCA:**

.....

.....

**Klauzula informacyjna z art. 13 RODO<sup>1</sup> związana z realizacją umowy**

1. Administratorem przetwarzania danych osobowych jest Polskie Towarzystwo Ochrony Ptaków, ul. Mostowa 25, 17-230 Białowieża, adres biura i do korespondencji: Sekretariat PTO ul. Ciepła 17, 15-471 Białystok.
2. Dane osobowe przetwarzane będą na potrzeby realizacji Mechanizmu Finansowego LIFE, w tym w szczególności w celu:
  - realizacji umowy do postępowania **04/Kulik/2024** na **wykonanie monitoringu hydrologicznego z pomiarem emisji CO2** w ramach projektu „Kulik WIELKI zagrożony. Ochrona kulika wielkiego *Numenius arquata* w Polsce” nr 101147995 LIFE23-NAT-PL-LIFEkulikPL współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Funduszu LIFE (art. 6 ust. 1 lit. b RODO)oraz w celu:
  - potwierdzania kwalifikowalności wydatków, wnioskowania o płatność, ewaluacji, monitoringu, sprawozdawczości, kontroli, audytu.
3. Podanie danych jest dobrowolne, ale konieczne do realizacji ww. celu. Odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości podjęcia stosownych działań i uniemożliwi wykonanie umowy.
4. Rodzaj pozyskiwanych danych:
  - a) dane identyfikacyjne, w tym w szczególności: imię, nazwisko, w niektórych przypadkach PESEL, NIP, REGON;
  - b) dane dotyczące zatrudnienia, w tym w szczególności: miejsce zatrudnienia/ forma prowadzenia działalności gospodarczej, stanowisko, otrzymywane wynagrodzenie, wymiar czasu pracy;
  - c) dane kontaktowe, tym w szczególności: nr telefonu, adres e-mail, nr fax, adres zameldowania/do korespondencji;
  - d) dane o charakterze finansowym, tym w szczególności: nr rachunku bankowego.
5. Dane są pozyskiwane bezpośrednio od osób, których one dotyczą, tj. od Wykonawcy umowy.
6. Dane mogą zostać udostępnione wyłącznie podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa lub na podstawie zawartych umów powierzenia przetwarzania danych osobowych.
7. Dane osobowe, będą przechowywane przez okres nie dłuższy, niż jest to niezbędne do celów, w których dane te są przetwarzane (do 5 lat od płatności końcowej) – z równoczesnym uwzględnieniem przepisów ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach.
8. Osobie, której dane dotyczą, przysługują:
  - prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii (art. 15 RODO),
  - prawo do sprostowania swoich danych (art. 16 RODO),
  - prawo do usunięcia swoich danych (art. 17 RODO) – jeśli nie zaistniały okoliczności, o których mowa w art. 17 ust. 3 RODO,
  - prawo do żądania od administratora ograniczenia przetwarzania swoich danych (art. 18 RODO),
  - prawo do przenoszenia swoich danych (art. 20 RODO) – jeśli przetwarzanie odbywa się na podstawie umowy: w celu jej zawarcia lub realizacji (w myśl art. 6 ust. 1 lit. b RODO), oraz w sposób zautomatyzowany<sup>2</sup>,
  - prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania swoich danych (art. 21 RODO) – jeśli przetwarzanie odbywa się w celu wykonywania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej, powierzonej administratorowi (tj. w celu, o którym mowa w art. 6 ust. 1 lit. e RODO),
  - prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (art. 77 RODO) – w przypadku, gdy osoba uzna, iż przetwarzanie jej danych osobowych narusza przepisy RODO lub inne krajowe przepisy regulujące kwestię ochrony danych osobowych, obowiązujące w Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Dane osobowe nie będą objęte procesem zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym profilowania.

---

<sup>1</sup> RODO - Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L.2016.119.1)

<sup>2</sup> Do automatyzacji procesu przetwarzania danych osobowych wystarczy, że dane te są zapisane na dysku komputera.